

**Switzerland-Lausanne: Construction work**

OJ S 12/2014 17/01/2014

**Contract notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Chemins de fer fédéraux suisses CFF, infrastructure, projets, Région Ouest, I-PJ-RWT-ENB-UMW

Postal address: Av. de la Gare 43 – CP 345

Town: Lausanne

Postal code: 1001

Country: Switzerland

E-mail: [olivier.goldschmidt@sbb.ch](mailto:olivier.goldschmidt@sbb.ch)

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Chemins de fer fédéraux suisses CFF, infrastructure, projets, Région Ouest, I-PJ-RWT-ENB-UMW

Internet address: [http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=801277](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=801277)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Chemins de fer fédéraux suisses CFF infrastructure, achats projets, I-ESP-EI-BPR-RWT

Postal address: Avenue de la Gare 43, case postale 345

Town: Lausanne

Postal code: 1001

Country: Switzerland

For the attention of: Jessica Pericoli

E-mail: [jessica.pericoli@sbb.ch](mailto:jessica.pericoli@sbb.ch)

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity****I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Assainissement du bruit du chemin de fer de: Communes de Neuchâtel et Saint-Blaise

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Communes de Neuchâtel (avec débord sur les communes d'Auvernier et d'Hauterive) et de Saint-Blaise.

NUTS code

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

##### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Construction de parois antibruit le long des voies CFF sur les communes de Neuchâtel (avec débord sur les communes d'Auvernier et d'Hauterive) et de Saint-Blaise.

Commune de Neuchâtel

Le projet s'étend du km CFF 71.585 au km CFF 78.241, selon les plans de situation 801 à 812.

Commune de Saint-Blaise

Le projet s'étend du km CFF 79.143 au km CFF 79.929, selon le plan de situation 701 à 704.

La longueur cumulée des parois est de 5'734 m<sup>1</sup>, représentant une surface de 13'469 m<sup>2</sup> au-dessus du plan de roulement (PDR).

Commune de Neuchâtel

La longueur cumulée des parois est de 4486 m<sup>1</sup>, représentant une surface de 10'869 m<sup>2</sup> au-dessus du plan de roulement (PDR).

Commune de St Blaise

La longueur cumulée des parois est de 1248 m<sup>1</sup>, représentant une surface de 2600 m<sup>2</sup> au-dessus du plan de roulement (PDR).

Selon la série de prix :

Terrassement :

Excavation, déblai 4217 m<sup>3</sup>

Remblayage 1406m<sup>3</sup>

Fondations :

Micropieux 17'427 m<sup>1</sup>

Fondations ponctuelles 131 pces

Fondations linéaires 294 m<sup>1</sup>

Têtes de fondations 1103 pces

Poutres 7 pces

Montants :

Montants métalliques 90'480 kg

Eléments de paroi antibruit :

Ecrans en béton sur une face 11'380 m<sup>2</sup>

Ecrans en béton sur deux faces 276 m<sup>2</sup>

Ecrans en aluminium: 700m<sup>2</sup>

Ecrans en verre 625 m<sup>2</sup>

Eléments de soubassement 778 m<sup>2</sup>

Longrines 2808 m<sup>2</sup>

Gabions 119 m<sup>3</sup>

Portes de secours 22 pces

##### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work

##### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Selon conditions de l'appel d'offres.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Coûts à inclure dans le prix offert: Selon conditions de l'appel d'offres.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

admise selon conditions de l'appel d'offres.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Sous-traitance: Selon conditions de l'appel d'offres.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

1. Compétences suffisantes pour exécuter les travaux en question
2. Rapport approprié entre la valeur du marché par an et le chiffre d'affaires annuel de l'unité d'entreprise concernée
3. Gestion suffisante de la qualité
4. Preuves de sécurité
5. Capacités économiques suffisantes

Justificatifs requis:

Critère 1:

-P1 : Références relatives à des objets comparables de moins de 10 ans. Minimum 2 références.

-P2 : Références du conducteur de travaux et du contremaître pour des objets comparables de moins de 10 ans. 2 références par personne clé.

Critère 2:

-P3 : Déclaration du chiffre d'affaires

Sans livraison d'éléments et de supports, le montant de l'offre annualisé ne doit pas dépasser 30% du chiffre d'affaires annuel du groupement ou de l'entreprise

Durée du chantier admise : 1 année.

Critère 3:

-P4 : Preuve d'une gestion de la qualité de l'entreprise

Critère 4:

-P5 : Légitimation "Chef de la sécurité CFF RTE20100" en français valable ou engagement à obtenir avant le début des travaux cette légitimation qui restera valable tout au long du chantier, pour le responsable de la sécurité et son suppléant.

Critère 5:

-P6 : Engagement écrit de remise de garantie de bonne exécution en cas d'adjudication du marché

### **III.2.3. Technical and professional ability**

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

1001144 et 1000978

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

13.3.2014

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

#### **VI.2. Information about European Union funds**

#### **VI.3. Additional information**

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucunes.

Conditions générales: selon conditions de l'appel d'offres.

Négociations: demeurent réservées.

Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des soumissionnaires qui garantissent le respect des dispositions relatives à la protection des travailleurs et des conditions de travail, de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications: Autres documents à remettre avec l'offre: P11 : Portrait de l'entreprise P12 : Liste des sous-traitants prévus P13 : Liste des fournisseurs et autres sources d'approvisionnement en matériaux de premier ordre P14 : Déclaration(s) signée(s) de l'entreprise et de chaque partenaire du consortium quant au respect de la protection des travailleurs et des conditions de travail P15 : Commentaires afin d'éviter tout conflit d'intérêts P16 : Schéma de calcul SSE P17 : Convention sur le traitement des offres complémentaires et des travaux de régie remplie, datée et signée P18 : Remarques et réserves éventuelles Visite des lieux : -Visite des lieux : Une visite des lieux est prévue et vivement recommandée. Date: le vendredi 31 janvier 2014 à 09h00. Rendez-vous à la gare CFF de St-Blaise, quai de la voie 1, avec un gilet orange. La visite se poursuivra ensuite vers d'autres zones de travaux sur le territoire de la commune de Neuchâtel. Subordination: L'adjudication sera subordonnée à l'octroi de toutes les autorisations nécessaires à l'exécution des travaux ainsi qu'à l'approbation du crédit par l'organe compétent de CFF SA. Indication des voies de recours: Conformément aux art. 29 et 30 LMP, le présent avis (ou appel d'offres) peut être attaqué, dans un délai de 20 jours à compter de sa publication, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 St-Gall. Le mémoire de recours, en deux exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Délai de livraison / remarques: selon conditions mentionnées dans l'appel d'offres.

Délai de clôture pour le dépôt des offres / remarques: exigences formelles: Est déterminant le cachet postal ou le code-barres d'un office postal suisse (les marques d'affranchissement d'entreprises ne sont pas déterminantes) ou, pour les candidats

étrangers, le récépissé d'une représentation diplomatique ou consulaire suisse. Si les soumissionnaires remettent leur offre à une représentation diplomatique ou consulaire suisse à l'étranger, les soumissionnaires doivent envoyer à CFF SA par fax (051 224 30 47) ou par e-mail ([jessica.pericoli@sbb.ch](mailto:jessica.pericoli@sbb.ch)), dans le délai imparti pour la remise des offres, un accusé de réception de la représentation correspondante. Pas de remise en main propre.

Publication de référence nationale: Simap de la 14.1.2014, doc. 801277.

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 21.2.2014

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: dossier disponible sur CD-Rom sur demande.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

14.1.2014